

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

GENERAL

A/1982

29 November 1951

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

INDEX UNIT

MASIER

7 DEC 1951

Dual Distribution

Шестая сессия  
Пункт 48 повестки дня

## ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ

Доклад Шестого комитетаДокладчик: Г-н Д.АБДО (Иран)

1. 6 декабря 1949 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 375 (IV), согласно которой она, между прочим, постановила передать всем государствам-членам Организации на рассмотрение проект Декларации прав и обязанностей государств, составленный Комиссией международного права, и просила их сообщить свои отзывы и соображения относительно проекта Декларации не позднее 1 июля 1950 года. Она также предложила им представить соображения о том, надлежит ли Генеральной Ассамблее предпринимать какие-либо дальнейшие шаги и, в случае положительного ответа, указать каков должен быть придан означенному акту характер и какой порядок работы должен быть установлен с этой целью. Полученные по 15 сентября 1950 года ответы были приведены в документах A/1338 и A/1338/Add.I.
2. На своей пятой сессии Генеральная Ассамблея постановила 26 сентября 1950 г. отложить обсуждение проекта Декларации до шестой сессии. Отзыв правительства Австралии относительно проекта Декларации, полученный после принятия этого решения, приложен к докладу по этому вопросу, представленному Генеральным Секретарем шестой сессии (A/1850).

3. 13 ноября 1951 г. Генеральная Ассамблея на своем 341 пленарном заседании постановила включить вопрос о проекте Декларации в повестку дня своей шестой сессии, а на 342 пленарном заседании, состоявшемся в тот же день, этот пункт был передан на рассмотрение Шестого комитета.

4. Шестой комитет рассматривал этот вопрос на своих заседаниях с 253 по 256, состоявшихся с 17 по 21 ноября 1951 года. На 253 заседании председатель Комитета предложил его членам, перед тем как приступить к обсуждению проекта Декларации по существу, высказать свое мнение по предварительному вопросу о том, какой ход следует дать проекту Декларации.

5. Во время прений Комитету были представлены проект резолюции Украинской Советской Социалистической Республики (А/С.6/L.170), проект резолюции Югославии (А/С.6/L.171) с поправкой внесенной Египтом (А/С.6/L.174) и совместный проект резолюции, представленный Бельгией, Люксембургом и Нидерландами (А/С.6/L.172 и Corr. 1) с поправкой, внесенной Францией (А/С.6/L.173). Во время прений были предложены поправки в устной форме.

6. В проекте резолюции, представленном УССР, Генеральной Ассамблее предлагается постановить отложить рассмотрение проекта Декларации и передать все поступившие по этому проекту замечания в Комиссию международного права для рассмотрения и для представления рекомендаций по вопросу о проекте Декларации одной из следующих сессий Генеральной Ассамблеи.

7. С другой стороны, в проекте резолюции Югославии Шестому комитету предлагается открыть общие прения по этому вопросу. В поправке,

внесенной к этому проекту резолюции Египтом, предлагается: а) прибавить к вступительной части новый пункт с указанием, что проведение общих прений даст возможность государствам, еще не представившим свои отзывы, изложить свою точку зрения, и б) изменить резолютивную часть таким образом, чтобы уточнить, что цель общих прений заключается в представлении Генеральной Ассамблее таких рекомендаций, которые могут быть признаны необходимыми, включая, поскольку это будет сочтено уместным, рекомендацию о том, что отчеты о прениях должны быть сообщены Комиссии международного права.

8. Согласно совместному проекту резолюции, внесенному Бельгией, Люксембургом и Нидерландами, Генеральной Ассамблее предлагалось отложить рассмотрение проекта Декларации до того времени, как отзывы и соображения будут получены от достаточного числа государств и поручить Генеральному Секретарю опубликовать соображения и отзывы для использования их позднее по усмотрению Ассамблеи.

9. Составители вышеупомянутого совместного проекта резолюции приняли поправку, внесенную Францией (А/С.6/L.173), согласно которой государствам-членам Организации, еще не ответившим на вопросы, сформулированные Ассамблеей в пункте 4 резолюции 375 (IV), настоятельно предлагается сделать это по возможности безотлагательно. Поправка, внесенная устно Ираном, в которой предлагается заменить слова "достаточного числа" в первом пункте резолютивной части совместного проекта резолюции словами "большинства" была позднее снята и заменена поправкой, внесенной устно Египтом, в которой предлагается прибавить в конце этого пункта фразу "и приступить во всяком случае к его рассмотрению как только будут получены ответы от большинства государств-

членов Организации". Составители совместного проекта резолюции приняли эту поправку.

10. Во время прений некоторые делегации высказали мнение, что Шестому комитету следует немедленно открыть прения по существу проекта Декларации. В подкрепление своего мнения они отметили, что при существующем мировом положении формулировка прав и обязанностей государств принесет огромную пользу, особенно делу защиты интересов небольших и средних государств.

11. По их мнению, на Генеральной Ассамблее лежит правовое или моральное обязательство сделать все от нее зависящее, чтобы закончить выработку Декларации на текущей сессии. Тот факт, что только двенадцать государств дало ответы на просьбу Ассамблеи представить отзывы и соображения, не является, по их мнению, препятствием для следования по этому пути; многие другие государства дали свои отзывы, пользуясь другими случаями, и могут уточнить свою позицию во время прений по существу проекта Декларации.

12. Другие делегации, хотя в общем и разделяя точку зрения, что Декларация имела бы огромное значение и что ее принятие весьма желательно, высказали мнение, что со стороны Шестого комитета не было бы целесообразно формулировать текст в окончательной форме на настоящей сессии. Само значение Декларации и невероятная сложность ее составления требуют медленного и осторожного подхода, пользуясь при этом глубоко продуманными и изложенными в письменной форме мнениями правительств относительно содержания проекта и вопросов, поставленных в резолюции 375 (IV). Так как такие мнения были представлены лишь

незначительным числом правительств, с точки зрения этих делегаций, Шестой комитет не имел бы возможности приступить на текущей сессии к рассмотрению текста проекта Декларации. Кроме того, некоторые из этих делегаций высказали мнение, что существующее мировое положение не благоприятствует выполнению этой задачи. Некоторыми делегатами были высказаны опасения, что обсуждение проекта по существу привело бы к тому, что проект утратил бы ту ценность, которую он имеет, так как обсуждение проекта вскрыло бы глубокие расхождения и тем самым привело бы к невозможности достигнуть каких бы то ни было конкретных результатов.

13. Некоторые из тех делегаций, которые высказались против рассмотрения проекта Декларации по существу на настоящей сессии, предложили вновь поднять этот вопрос на одной из следующих сессий Генеральной Ассамблеи с тем, чтобы проект Декларации тем временем не рассматривался по существу каким бы то ни было другим органом.

14. Другие считали, что проект Декларации, а также различные отзывы о ней правительств должны быть переданы на рассмотрение Комиссии Международного права, мотивируя это тем, что такая процедура требуется согласно уставу Комиссии, а также тем, что рассмотрение Комиссией отзывов, представленными государствами-членами Организации окажется практически полезным.

15. Первым поставленным на голосование проектом резолюции явился проект, внесенный Украинской Советской Социалистической Республикой (A/C.6/L.170), который был отклонен 30 голосами против 7, при 13 воздержавшихся.

16. Комитет затем отклонил 21 голосом против 19, при 10 воздержавшихся, первый абзац египетской поправки (A/C.6/L.174) к югославскому проекту резолюции (A/C.6/L.171).

17. Второй абзац египетской поправки был отклонен поименным голосованием 20 голосами против 18, при 13 воздержавшихся. Результаты голосования были следующие:

Голосовали за: Боливия, Чили, Китай, Коста-Рика, Куба, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Гватемала, Гаити, Иран, Ирак, Ливан, Панама, Саудовская Аравия, Сирия, Йемен, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Индия, Индонезия, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Швеция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла.

Воздержались: Аргентина, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Колумбия, Чехословакия, Франция, Греция,  
/ Мексика,

Мексика, Пакистан, Филиппины, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

18. Сам югославский проект резолюции был затем отклонен поименным голосованием 26 голосами против 19, при 6 воздержавшихся. Результаты голосования были следующие:

Голосовали за: Аргентина, Боливия, Чили, Китай, Куба, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Гватемала, Гаити, Иран, Ирак, Ливан, Мексика, Панама, Саудовская Аравия, Сирия, Йемен, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Бразилия, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Индия, Индонезия, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Польша, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Южно-Африканский Союз, Союз советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла.

Воздержались: Колумбия, Коста-Рика, Франция, Греция, Пакистан, Филиппины.

19. Комитет затем перешел к рассмотрению совместного проекта резолюции Бельгии, Люксембурга и Нидерландов (А/С.6/L.172 и Corr.1) со внесенными в него поправкой Франции (А/С.6/L.173) и устной поправкой Египта, которые были приняты в обоих случаях авторами совместного проекта резолюции.

20. Первые пять абзацев проекта резолюции со внесенными в него поправками были приняты 40 голосами против 4, при 8 воздержавшихся.

21. Шестой абзац, предложенный Францией, был принят 34 голосами,

/ при

при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

22. Последний абзац совместного проекта резолюции был принят 48 голосами, при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

23. Совместный проект резолюции в целом был принят затем 39 голосами против 4, при 9 воздержавшихся.

24. Комитет, поэтому, рекомендует Генеральной Ассамблее принятие нижеследующей резолюции:

ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание,

что в своей резолюции 375 (IV) Генеральная Ассамблея приняла к сведению проект Декларации прав и обязанностей государств, составленный Комиссией международного права, и выразила свое удовлетворение по поводу работы Комиссии по разработке проекта Декларации;

что в той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила передать государствам-членам Организации на рассмотрение проект Декларации и всю относящуюся к нему документацию и просить их сообщить свои отзывы и соображения;

что, далее, государствам-членам Организации было предложено представить одновременно свои соображения по следующим вопросам: надлежит ли Генеральной Ассамблее предпринять какие-либо дальнейшие шаги в связи с проектом Декларации, а в случае положительного ответа - каков точно должен быть придан означенному акту характер и каков должен быть установлен порядок работы над ним,

/ принимая



принимая во внимание, что число государств, представивших во исполнение означенной резолюции свои отзывы и соображения, слишком незначительно для того, чтобы на них можно было базировать какое-либо определенное решение,

1. постановляет отложить рассмотрение проекта Декларации прав и обязанностей государств до того времени, как отзывы и соображения будут получены от достаточного числа государств, и, во всяком случае, рассмотреть проект как только такого рода ответы будут получены от большинства государств-членов Организации;

2. настоятельно предлагает государствам-членам Организации, еще не ответившим на вопросы, сформулированные Генеральной Ассамблеей в пункте 4 резолюции 375 (IV) от 6 декабря 1949 г., сделать это, по возможности, безотлагательно;

3. порукает Генеральному Секретарю опубликовать отзывы и соображения, который будут представлены государствами-членами Организации, для использования их позднее по усмотрению Генеральной Ассамблеи.

-----